

- 一、何時組成村制。
- 二、畫一地圖表明四界，重要道路，河道及鐵路。
- 三、官吏表。註明何者為選舉的，何者為委任的。
- 四、布朗開斯政府與縣政府之關係。

(十七)

成績報告：

無論何時，當某學生於一門或數門功課完畢其一年之四分之一時，即發出報告於學生家長及學生自己。其四個時期之終了時通常為十一月十三日，正月二十一日，四月二日及六月十八日。

致學生及其父母之報告（一九二六年一月二十九日）

學生姓名

學	科	成績完全滿意者	成績尙稱滿意者	成績不滿意者
				原因一
				原因二

原因一：爲注意不專，應用不勤，於此教員必須時時施以壓力，促其改良。

原因二：爲顯然在家中未曾作充足之自修工作。（九至十二年級之學生，每夜至少應自修二小時；七至八兩年學生每夜至少應自修一小時半。）

(十八)

（一）是日參觀各教室，如歷史、英語等各班之佈置皆不似通常教室之嚴整，蓋講演式之上課在個別教法之下，極不重要也。

（二）本村之居民，乃執業紐約市，類多中流以上階級，其子女多數入升學一途。故該校對於工藝及家事科不若他校之着重。又學生人數少，或亦爲重要原因之一。

（三）該校僅有工藝室一，有十數學生，方在製小木舟頗精緻，並裝置小發動機。

（四）該校之專任圖書館員一人，其職務，不惟管理圖書，且需指導來圖書館讀書之學生。參觀時有男學生二組，女學生一組，或演幾何題，或研習英文。

（五）學校食堂，兼供小學之用。小學生就食者甚多。飯費預繳，由學校發給一卡片，上有日期，學生入食堂時將此片交與管理者，由管理者將該兒童本日所取食物之價值登載按期結算。按美國一般學校之設食堂者，多係學生隨取食物，隨時付錢。此法易使幼年學生購食零食或作他項不正當耗費，極不妥當。

十五、六，一於紐約市。

京師學校教育概況

民國十三——十四年

學校種類	學校數	教職員數	學生數	全年支出經費數 (按現大洋計算)
大學校	29	2,315	13,542	5,313,379
專門學校	15	519	3,696	1,240,440
師範學校	5	98	588	106,861
中學校	57	1,355	8,733	835,875
實業及職業學校	16	155	1,139	53,523
小學校	121	1,092	22,254	425,800
幼稚園	12	58	629	75,078
平民學校	5	57	506	1,980
補習及專修學校	21	225	1,643	71,930
特殊學校	1	4	34	2,100
總數	282	5,878 [*]	52,794	8,126,966

註：京中各教職員多有兼任二校以上之職務者，故此表中教職員數當較實在之數目為多。

五 美國紐甲色省漢特頓縣之鄉村學校及鄉村生活

一

在說到漢特頓 (Hunterdon) 縣鄉村學校和鄉村生活的情形以前，不可不將紐甲色 (New Jersey) 省之一般的狀況大概敘述一番。紐甲色省是美國最初十三省之一，屬中部大西洋區域。北面與紐約、賓雪菲尼 (Pennsylvania) 兩省接壤，東面瀕大西洋。面積八、二二四方哩，在四十八省中，為最小者之一，位居第四十五。人口在一九二〇年為三、一五五、九〇〇名，在全國位於第十。一九二五年的人口，依估計所得，約三、五〇六、四二八人；每六哩有居民約四二六·三人。全省資產依一九二三年的估定，值美幣一一、七九四、一八九、〇〇〇圓。境內水陸交通，皆極便利。

紐甲色的實業亦甚發達，在全國位於第六。因為與紐約市接近之故，所以政治上及經濟上的關係很密切。農業不及工業重要。全省人口，居住城市者占百分之七八·四。農村人口共六八〇、九六四名（一九二〇年統計）。全省田地五、七七九、八四〇英畝，已耕者一、四四一、〇〇〇英畝。農產品以玉蜀黍、大麥、燕麥、山芋等為大宗。一九二〇年的農產品共值八七、四八四、〇〇〇圓。水菓類亦為重要出產品。牛乳出產每年值一九、二九八、〇〇〇圓。

普林斯頓大學 (Princeton University) 為該省最著名的大學。全省各級學校學生共約七〇〇、〇〇〇名。內初等學校 (公立的) 二、〇七三所 (一九二二年下同) 中等學校 (公立的) 一〇二所。大學專門學校十五所。初級及高等師範七所。私立中等學校六十五所。私立商業學校四十六所。就學生言。大學學生。男五、二五九名。女五七一一名 (一九二一至二二統計)。全省應受義務教育的人口 (七至十四歲) 共四二六、六六五名。在一九一九年九月一日至一九二〇年一月一日學年內。入學者四四、九二八名。占全數百分之九四·九。該省不識字的人口占百分之五·一。

全省專供學務使用的公有財產 (一九二一至二二統計) 內包括地基及房屋值一二四、五二五、八八五圓; 設備 (傢具、儀器、圖書等) 值九、〇四五、二六九圓。平均每一學生的財產值二二六圓。在各省中為最高。

一九二一至二二年度之公立學校經費總收入共計七一、六五〇、二〇八圓。支出項分:

普通辦事費……………一、七一七、四五一圓

教育費……………三五、二三九、四四三圓

雜費……………一二、六七〇、一九四圓

購置——新屋、地基、新設備……………一四、三三九、三四〇圓

合計六三、九六六、四二八圓

學校經費, 以由各學區負擔大部分為原則; 這是各省所同, 但亦有少數例外。全國各省平均計算, 省政府約負

擔百分之六·八；各縣負擔百分之一至·四；各學區負擔百分之七·一·八。紐甲色省政府對於公立學校教育經費負擔百分之一·八。（一九二一至二二年度。）

紐甲色省分爲二十一縣 (county)，所參觀者爲漢特頓縣，面積四三七方哩，人口三四、六九七名（一九一五年）。縣之弗來明頓邑 (Flemington borough) 有人口二、六三五名（一九一五年）。紐甲色省的地方行政區域爲縣，其下有市 (city)，邑 (township) 數等。凡一地方區域面積在四英方哩，人口未滿五千者，得依省法律組成一邑。

二

美國憲法中無關於教育的規定，教育事業，聽各省各自爲政。故各省的教育行政組織互異，凡研究美國教育者皆知之。紐甲色省的制，依一九〇三年教育法規的規定，全省最高教育行政機關，爲省教育董事部 (State Board of Education)，董事十名，由省長得省議會之同意委任之。董事不支薪俸，但得受辦公費。執行教育行政者爲教育司長 (Commissioner of Education)，由省長得省議院之同意委任之，任期五年。任此職者不限定爲本省居民。教育司長的職任爲承董事部的意旨，辦理教育行政事宜。年俸定爲一萬圓。

各縣有縣督學 (county superintendent)，由教育司長得省教育董事部之同意委任之，任期三年。任此職者不得兼任其他職務。縣督學之資格爲持有本省之最高級教員證書，並在被委任前住居本縣三年以上。年俸爲四

千圓。其職務爲管理教員及學務人員之志願書，發學校經費支付單，視察學校，委任新成立之市邑之教育董事。

縣之下，復分學區 (school district)，其中有以下數種：城市、法定鎮 (incorporated town) 及邑。城學區 (city school district) 設城教育董事部，董事五人至九人，由市長或其他行政長官委任。董事概不支領薪俸。其職權爲經營學產，管理學校，委任城市督學或祕書，制定規程等。城市學區直接隸屬於省教育司長，而立於縣教育行政區域以外。

每一市、鎮及邑學區，設一教育董事部，董事九人（但得減少），任期三年。每年由學務會議舉出三人。選舉時用投票方法，選舉結果須呈報縣督學。董事的資格，爲本學區居民，在被選前連續居住本學區三年以上，並且有寫讀技能。其職權爲僱用教師、庶務人員、夫役，制定規程，購置租賃學校地基房屋及用具，選擇教本，擬定課程，必要時招集法定選民開會，依照省教育董事部之規程委任學務監督 (supervising principal)。任此職者須持有省給或一等縣給教師許可證。委任前須得縣督學之書面批准，並且經省教育司長及省教育董事部之認可。其年俸規定最低限度爲一千圓。兩個或兩個學區以上可聯合委任一學務監督。每一學區，當由董事部大多數同意委任一學區書記員 (district clerk) 經管文書、賬目等事。

三

我們參觀漢特頓教育的日期爲五月一日（星期五）。是時按諸夏曆，已將屆立夏，北方氣候，餘寒尙未盡銷，

晨起春服外尚須加薄呢外衣。天空多雲，下午且有陣雨，但不久旋止。本日施行參觀程序，事前由師範院教育研究科鄉村教育門主任考萊 (Miss Mabel Carney) 女士安排妥貼，參觀日又由她始終領導說明一切，所以一日間之所得，殊為滿意。由此愈見參觀學校要有精確之計畫之重要。否則，廢時失事，在所難免。茲將是日的旅行參觀程序表附錄於後：

△旅行須知：

- 一、早餐 (上午六點四十五分)
- 二、在一百十六街地下鐵道車站聚齊 (上午七點二十分) 「紐約時。」
- 三、乘地下特別快車，下行至 Chambers Street。
- 四、換常車，至 Cortland Street 下車。
- 五、步行過赫德森河隧道，至赫德森 (Terminal) 站。
- 六、再乘地下電車穿過赫德森河，至第一站即下車。
- 七、乘升降機 (復出地面以上) 至甲色城車站。上午八時十二分上火車，十時〇五分到弗來明頓分歧站，易車直趨弗來明頓邑 (上午十點十九分) 「紐約時」下車，徑往該邑中學校。

△參觀程序：

十點三十分至十一點 教育狀況說明及談話——縣督學合夫曼君 (Mr. J. S. Hoffman) 及輔導教員。該縣輔導教員 (helping teachers) 二人，其職務為輔導鄉村學校教員，或稱鄉村學校輔導員 (rural school supervisors)。

十一點至十二點 參觀中學校。全體參觀員分二組，更替參觀農業科及家政科教學狀況。

十二點至十二點三十分 在中學午點。

十二點三十分至一點 參觀富爾泊瓷器廠 (Fulper Pottery)。

一點至二點 參觀田莊及農家。

二點至四點 參觀鄉村學校 (分爲數組)。

四點至五點 參觀法塞來爾女士音樂傳習所 (Miss Vosseler's Studio) 兒童唱歌班。

五點十一分乘火車返紐約，六時四十五分到「紐約時」。

註：「紐約時」 (New York Time) 卽於夏季將時計撥快一小時之計時方法。「參考程序」下所有時間皆尋常計時方法撥快一時之制，僅大城市行之。小市邑及鄉村並不仿行。

四

一、合夫曼君表示歡迎參觀者誠意，謂該縣教育向來公開，對於凡來參觀者，無不開誠佈公相待。就行政方面

說，該縣督學係由省教育司長委任。大概一縣內若有入口在五千人以上的區域，則依法組成一城市，城市有城市督學，不在縣督學法權之下。此外不及五千人之邑 (borough) 則隸屬於縣督學，單室鄉村學校則由鄉村學校輔導員任視察指導之責，而間接統轄於縣督學云。

合夫曼君謂該縣所擬訂的教育標準，極富於柔韌性，以期適應於各個兒童。蓋公立學校乃為訓練全體兒童及青年人而設，非飽含伸縮性，其勢必趨於偏重某方之弊。惟學生才力不一，多數畢業於單教室的鄉村小學，故升入中學時，程度極不齊一。現時方試用一種平行的計畫，即並設多種課程，依其才力及將來志願如何，與以適當的教育。現時省及縣教育當局方在合作力圖得適當解決方法。

二、弗來明頓邑學務監督 (supervising principal) 埃克特爾君 (Mr. P. H. Axtell) 說明：按紐甲色省教育法規，每一縣內分為若干學區。弗來明頓即其中之一學區。該邑有教育董事會董事九名，由人民選舉，任期三年。彼等經營全邑教育事件，惟實際教授之事，亦由我等（說明者自稱）主之。監督一職，由董事會委任就職；但設此職之前，須經縣督學認為必要，並得省教育司長批准纔可。關於弗來明頓公立學校事詳後。

三、勞生夫人 (Mrs. M. M. Lowson) 為輔導教員（即鄉村學校輔導員）之一，說明該縣共有輔導教師二人，實管鄉村學校教員六十人（學校十所）輔導之事。其職務分為以下各項：

(一) 視察指導實際教授，為教師之教師；助彼等改進教學方法，認識自身的問題等等。

- (二) 關於學科組織、日程規定之積極的建議。
- (三) 關於管理訓育的輔助。
- (四) 關於抉擇教材及規定教材標準。
- (五) 教法示範及研究：定期召集教師，討論教法改良等事。往往上午爲教法示範，下午卽繼以討論。示範者常由優良教師擔任，全體卽本此以爲討論根據。討論時，注重積極的建設的批評；目的則爲解決教師的問題。
- (六) 測驗成績：採用「標準的測驗」，不厭其詳細反覆。
- (七) 其他各個教師所需要之一切助力。
- (八) 增進學校與社會間的關係。

五

海浮 (Miss J. M. Haver) 女士報告漢特頓縣的衛生教育狀況。漢特頓縣各公立學校均由學生組織衛生社 (health club)。海浮女士說明其根本觀念，蓋由信仰「最良之教育，乃得之於實際生活之參與。兒童所最感興趣且最有努力者，又爲團體的活動。」衛生社爲一種羣體的組織，由每日實習其衛生責務，而漸養成習慣。社內有職員，均由學生自己選出。每日早晨有「衛生會議」一次：由會長逐一提出關於衛生之各種發問，其內容注重根本的衛生習慣。但所注意者又不僅爲個人衛生，彼等亦參與社會的公衆衛生活動，而且實際上頗著成效。

云。

學生對於衛生所以具如此熱烈的興趣，亦由於其一切行爲之合乎衛生標準與否，皆由其同儕批判之，而非由教師以命令或褒貶之口氣出之。顧雖如是，關於衛生事業亦決非完全聽諸兒童。蓋各種良習慣的養成，有時非教師監視導引不爲功。各學校每月有一次測驗，檢查其衛生習慣長進的程度，而發見各個人所有的缺點，乃從而爲相當的救濟而助其長進。此外又設法吸引父母協助衛生工作，而除去一切妨害衛生的物事。因發見兒童中體重不足者不乏其人，故現時學校已爲學生備熟食一樣，以便各生（學生仍須各備其食物一部分）就食的午膳生佔全體百分之六十，其用費概由教育行政機關擔任。

此外有各種鼓勵衛生的設施，如衛生教育比賽，其中包括：（一）衛生論文；（二）衛生畫片；（三）衛生小冊等。

我們見一教室內，四壁懸衛生警語甚多，飾以單簡有意味的圖案，爲「多飲牛乳」「戶外運動」「熟食」「保持清潔」「新鮮空氣」等等。

漢特頓縣督學處，印有小冊子說明該縣的衛生社的組織、辦法及其效果，茲譯附於後：

漢特頓縣衛生協會 (Hunterdon County Health Association)

甲、本會定名及其宗旨 漢特頓縣衛生協會包括所有鄉村學校內之漢特頓縣衛生社。其宗旨爲使漢特頓

縣的男女兒童，成爲清潔、快樂、康強的公民。

乙、漢特頓縣衛生社 各校的學生應自組織一衛生社。每一教室，每月至少須選舉衛生職員一次。職員得指定助手，協力執行一切事務。教員爲衛生社顧問員。

丙、衛生職員及其助手的職務爲：

- (一) 保持教室空氣的流通。
 - (二) 襄助教員，使室內溫度常保持在六十八度。
 - (三) 製作溫度圖表，每日上午九時及下午二時，記錄寒暑表的度數。
 - (四) 幫助保持教室及校場的清潔；但不得與僱傭的夫役所執工作相衝突。
 - (五) 保持外屋（與主要建築物不相連接者）的清潔。
 - (六) 照料戶外遊戲。
 - (七) 襄助每日的衛生檢查。
 - (八) 準備於必要時供給急救法。
 - (九) 招待來賓，並務令其舒適。
- 丁、每日檢查方法：

(一) 衛生社社長據主席位，逐一提出日常衛生問題（見後）。學生衛生檢查員，於必要時並加入教師，仔細檢查本室內各個學生，視其牙齒、手指甲等是否清潔。學生於每一問後，答以「是」者，即作爲一分計算。社書記每日記錄所得的分數。遇可疑慮之際，由教師爲評判員。

(二) 缺席的學生，不計。

(三) 在每月之末，本室學生所得分數的總和，以各冊上所有人數除之。由是得本室的平均分數。百分率，可由本月一學生所能得之最高可能的分數除平均分數而得之。（按鄉村學校多數僅一教室，一室即一校。）

(四) 在每月之終，任何室得滿百分之七五或以上者，獎以縣協會獎狀。該協會對於本區域內，得分數最高者，獎以紅字白地之 H. C. H. C. 優勝旗一面。

(五) 在每月之終，凡學生個人分數在七十五分以上者，得衛生社徽章一枚。

(六) 在一年之終，凡學生於全年內得總平均分數七十五分或以上者，於周年學校節期獎以縣協會的獎狀。

戊、每日檢查問題：

(一) 你今日備有清潔的手帕，並於你傷風咳嗽時用之以防傳染他人否？

(二) 你於來校前，曾洗面、手、頸項、耳否？你的指甲潔淨否？

(三) 你昨日曾至少喝水四玻璃杯，與牛乳二玻璃否？

(四) 你昨日戒用茶、咖啡、煙、酒及其他酒釀物否？

(五) 你昨日曾吃水果，並至少吃二種蔬菜否？

(六) 你昨日晚及今晨會刷牙否？

(七) 你昨晚曾開窗睡眠至少十小時否？

(八) 你昨日曾按定期應付身體的各個需要否？

(九) 你昨日曾用你專用的洗巾與飲水杯否？

(十) 你昨日忠於學校，並能盡職否？

己、每週檢查 星期一日，可給予額外分數，如後例：

(一) 上星期內你會至少沐浴一次否？（第一次浴給五分；以後每次浴二分。）

(二) 上星期內你會每日整飭你的書桌及周圍物件否？（每日給一分。）

(三) 上星期內你會每日至少做有益事件一件否？（每日給一分。）

(四) 上星期內你會於大街每日實習「安全第一」否？（即走路當心車馬等之謂，）（每日給一分。）

庚、每月檢查。

(一) 本月內你體重增加否？

(二) 本月內你曾有療治牙齒之事否？

(三) 你會否作一書面報告，說明你所做各事，使你的學校及家庭成爲更合於衛生更快樂的地點？

(四) 你會通過三種姿勢考驗否？這是考驗你的姿勢，於1 站立時，2 步行時，及3 單簡體操練習時。

(五) 你本月內的學校內家屋治理所得分數若干？

辛、衛生社職員，在其忠於職守的期間內，許其繼續保有其職員徽章。

壬、本社標識用紅白兩色，社徽章白地紅字 (H. C.) 藍圈。紅色表示康健，白色表示思想與行爲的純潔；藍色

表示對於社誓的信守，並每日盡職任事。

癸、衛生社的社誓如後：

「我誓盡力使我身體康健、清潔而強壯，俾能成爲良好公民，且爲我家庭及社會中之一快樂而有用的分子。」

實行組織衛生社後，所得結果若何，海浮女士逐年統計報告如下表：

衛生項目	衛生社未組前				
	1917-18	1918-19	1919-20	1920-21	1922-23
夜眠開窗	55%	90%	93%	96%	97%
每日刷牙二次	25%	75%	73%	68%	72%
					83%

洗面、手、頸及耳	67%	94%	98%	97%	95%	90%
清淨指甲	34%	75%	74%	75%	72%	82%
刷梳頭髮	75%	96%	—	—	98%	96%
不喝茶及咖啡	33%	76%	76%	78%	75%	84%
每日作一種遊戲	—	—	99%	97%	100%	100%
姿勢改正	—	84%	85%	67%	84%	70%
用個人專用飲杯	40%	85%	87%	82%	85%	80%
用個人專用洗巾	—	44%	65%	59%	53%	66%
保持書桌及四圍物之整飭	—	—	93%	93%	87%	90%
每日至少做益人之事一件	—	—	96%	—	99%	95%
每日帶清潔手帕	—	—	—	80%	71%	82%
每日至少喝牛乳二杯	—	—	—	70%	70%	80%
細嚼食物	—	—	—	86%	96%	93%

於適當時間應付身體需要	—	—	—	—	97%	97%	99%
每日喝水六杯	—	—	—	—	—	91%	91%
每日吃水果及蔬菜	—	—	—	—	—	99%	98%
療治牙齒者	—	—	—	—	—	30%	31%
每日處事公平	—	—	—	—	—	—	95%

- 一九一七至一八年社員報告數.....一七五〇
- 一九一八至一九九年社員報告數.....三〇〇〇
- 一九一九至二〇〇年社員報告數.....三五〇〇
- 一九二〇至二一年社員報告數.....六〇〇〇
- 一九二二至二三年社員報告數.....六〇〇〇

六

弗來明頓邑公立學校，包舉中學部及小學校部。該校隸屬本邑教育董事會，會有董事九人。其職權前已略爲述及。初等學校由幼稚園起上達八年小學科共二百十九人，教員十四人。中學校正科學生三百二十一人，教員十

三人。

弗來明頓中學校爲一平民的中學校，學生三百二十餘人，來自農家者占二百人以上。故該校的學科特別注意適應農村生活之需要，大學預備尙在其次。適應學生特殊需要的方法爲多設學科，尤爲注重農業科與家政科。對於資質魯鈍者，又爲他設新家政及農業科，以期適應其能力。茲將該中學校所設各種課程譯載於後：

△拉丁課程這是爲預備入大學文科者而設。

第九年級（中學第一年）

英語一（5）拉丁一（5）代數一（5）公民（5）習字及拼法（2½）科學通論（5）音樂（1）古代史（5）

第十年級

英語二（5）拉丁二（5）平面幾何（5）法語一（1）習字及拼法（2½）生物學（5）音樂（1）古代史（5）歐

洲史（5）

第十一年級

英語三（5）拉丁三（5）代數三（5）法語二（5）化學（5）歐洲史（5）音樂（1）

第十二年級

英語四（5）拉丁四（5）美國史及民治問題（5）選習科（5）法語三（5）音樂（1）物理（5）立體幾

何(2½)三角(2½)

△理科課程這是爲預備入大學習理科者而設。

第九年級

(甲)必修科——英語一(5)科學通論(5)代數一(5)公民(5)

(乙)選習科——習字及拼法(2½)古代史(5)音樂(1)拉丁一(5)

第十年級

(甲)英語二(5)生物學(5)平面幾何(5)法語一(5)

(乙)古代史(5)音樂(1)拉丁一或二(5)歐洲史(5)

第十一年級

(甲)英語三(5)化學(5)代數二(5)法語二(5)

(乙)歐洲史(2)音樂(1)拉丁一、二或三(5)

第十二年級

(甲)英語四(5)物理學(5)美國史及民治問題(5)立體幾何(2½)

(乙)法語三(5)三角(2½)拉丁二、三或四(5)音樂(1)

△師範課程這是爲預備入省立師範學校者而設。

第九年級

(甲)必修科——英語一(5)公民(5)科學通論(5)習字及拼法(2½)音樂(2½)

(乙)選習科——拉丁一(5)打字一(2½)烹飪一(5)衣服一(5)美術(2½)

第十年級

(甲)英語二(5)代數一(5)古代或歐洲史(5)生物(5)

(乙)拉丁一或二(5)打字一或二(5)烹飪一或二(5)衣服一或二(5)法語一(5)美術(2½)音樂(1)

第十一年級

(甲)英語三(5)平面幾何(5)化學(5)選習(5)

(乙)拉丁一或二(5)代數一(5)法語一或二(5)音樂(1)打字一或二(2½)家政五或六(5)美術(2½)

第十二年級

(甲)英語四(5)美國史(2½)民治問題(2½)商業地理(2½)商業算術(5)選習(2½)

(乙)拉丁二(5)音樂(5)物理(5)法語二(5)打字一或二(2½)家政七或八(5)

△商業課程

第九年級

(甲) 必修科——英語一(5)商業算術(5)公民(5)選習(5)

(乙) 選習科——科學通論(5)古代史(5)烹飪一(5)衣服一(5)代數一(5)音樂(2½)

第十年級

(甲) 英語二(5)簿記一(5)打字一(2½)習字及拼法(2½)選習(5)

(乙) 科學通論(5)古代史(5)歐洲史(5)烹飪一或二(5)衣服一或二(5)家政五或六(5)樂器(1)

代數一(5)生物學(5)

第十一年級

(甲) 英語三(5)簿記二(5)速寫一(5)打字二(2½)選習(2½-5)

(乙) 歐洲史(5)烹飪一或二(5)衣服一或二(5)家政五或六(5)音樂(1)生物學(5)代數二(5)音

樂(1)

△新家政課程

第九年級

(甲) 必修科——英語一(5)烹飪一(5)公民(5)

(乙) 選習科——習字及拼法(2½) 美術(2½) 科學通論(5)

第十年級

(甲) 英語二(5) 衣服一(5)

(乙) 科學通論(5) 商業數學(5) 打字一(2½) 習字及拼法(2½) 美術(2½) 音樂(1) 生物學(5) 家政五、六、七、八(5)

第十一年級

(甲) 英語三(5) 烹飪二(5)

(乙) 商業數學(5) 簿記一(5) 打字一(2½) 美國史(2½) 社會經濟(2½) 美術(2½) 化學(5) 音樂(1) 家政五、六、七、八(5)

第十二年級

(甲) 英語四(5) 衣服二(5) 民治問題(2½)

(乙) 美國史(2½) 打字一或二(2½) 簿記一或二(5) 商業地理(2½) 社會經濟(2½) 物理(5) 化學(5) 美術(2½) 音樂(1) 家政五、六、七、八(5)

△大學預備家政課程 這是爲入紐甲色省立女子大學家政科的預備。

第九年級

(甲) 必修科——英語一(5) 代數一(5) 公民(5) 烹飪一或衣服一(5)

(乙) 選習科——商業算術(5)

第十年級

(甲) 英語二(5) 平面幾何(5) 法語一(5) 生物(5)

(乙) 家政五、六、七或八(5) 烹飪二或衣服二(5)

第十一年級

(甲) 英語三(5) 代數二(5) 法語二(5) 古代史或歐洲史(5)

(乙) 家政五、六、七或八(5) 烹飪二或衣服二(5) 化學(5)

第十二年級

(甲) 英語四(5) 美國史及法語三(5) 烹飪二或衣服二(5) 民治問題(5)

(乙) 家政五、六、七或八(5) 音樂(1) 社會經濟(2½)

△農業大學預備課程 這是爲入省立農業大學的預備。

第九年級

(甲) 必修科——英語一(5) 農業一(5) 代數一(5) 公民(5)

(乙) 選習科——音樂(1) 美術(2½) 習字及拼法(2½) 古代史(5) 打字一(2½)

第十年級

(甲) 英語二(5) 農業二(5) 生物(5) 幾何(5)

(乙) 法語一(5) 歐洲史(5) 古代史(5) 打字一或二(5) 習字及拼法(2½) 美術(2½) 音樂(1)

第十一年級

(甲) 英語三(5) 農業三(5) 化學(5) 代數(5)

(乙) 音樂(1) 美術(2½) 法語一(5) 歐洲史(5) 打字一或二(2½) 商業地理(2½)

第十二年級

(甲) 英語四(5) 農業四(5) 物理(5) 美國史及民治問題(5)

(乙) 法語二(5) 美術(2½) 打字一或二(2½) 音樂(1)

△工藝課程 這是爲入大學工科的預備。

第九年級

(甲) 必修科——英語一(5) 代數一(5) 公民(5) 科學通論(5)

(乙) 選習科——古代史(5) 拉丁一(5) 習字及拼法(2½) 音樂(1)

第十年級

(甲) 英語二(5) 平面幾何(5) 法語一(5) 選習(5)

(乙) 古代史(5) 歐洲史(5) 拉丁一或二(5) 生物(5) 習字及拼法(2½) 音樂(1)

第十一年級

(甲) 英語三(5) 代數二(5) 法語二(5) 化學(5)

(乙) 歐洲史(5) 拉丁一、二或三(5) 音樂(1)

第十二年級

(甲) 英語四(5) 美國史及民治問題(5) 立體幾何(2½) 三角(2½)

(乙) 拉丁二、三或四(5) 法語三(5) 音樂(1)

以上各種課程可總分為三大部：第一、大學預備，師範及商業科；第二、家政科；第三、農業科。

七

中小學校全體統於一學務監督 (supervising principal)，現任者為埃克特爾 (Axteill)。彼受教育董事會的聘任，為一邑的教育行政領袖，司全邑學校事務。在其下者，中學與小學各有校長一人。除各科各級教員外，尚

有體育訓導員二人，音樂訓導員一人，美術訓導員一人。此等訓導員在小學任監導之責，在中學則兼任教授。

一九二五至二六年度，弗來明頓公立學校的預算，業經通過，數目如後：

經常費

六四、〇五七·七二圓

建築及場地修繕費

五、〇〇〇·〇〇圓

家政及農業教育特費

八、九〇〇·〇〇圓

凡本邑學生入學者，概不需納費；住居本邑以外的學生所當納之費，由該邑董事部規定如下：中學校（每年）一〇〇圓；初等學校六五圓；幼稚園三二·五〇圓。

弗來明頓邑學校教職員本年度（一九二五至二六）薪俸等級規定如後表。

弗來明頓公立學校薪俸等級表

中 學 校	
中學校長拉丁教員	\$2000
數學教員	1950
英語教員(一)	1900

科學教員	1900
公民歷史教員	1850
法語教員	1800
英語教員(二)	1500
速寫術教員	1560
英語教員(三)	1500
簿記教員	1600
體育訓導員	1500
體育訓導兼理科	1500
音樂訓導員	1600
美術訓導員	1500
衣服教師	1500
烹飪教師	1500

農業教員	2800
小 學 校	
小學校長英語音樂部教員	\$2000
英語音樂部教員	1600
數學美術部教員	1400
第五年級教員	1350
第四年級教員	1550
第四、五年級教員	1350
第三年級教員	1400
第三年級教員	1350
第二年級教員	1550
第二年級教員	1350
第一年級教員	1550

第一年級教員	1500
幼稚園教員	1350

據該邑學務監督言，中學畢業生升入大學及師範學校者約居全數三之一。不升學者，其中約有半數加入商業界，其中在本邑附近任書記速寫員者為數頗多。

該校的課外活動包含棒球、足球、競走、演說辯論、演劇、音樂及其他美國學校所通行的活動。

八

△參觀農業科 是日為農事社聚會討論農業問題。到會者二十餘人。由一學生主席，教師立於候聽者地位。學生挨次報告所曾充分準備的材料。每一生報告後，餘人略有討論。這教室內所有桌椅甚粗陋，近壁有書架，陳農業雜誌多種。

△參觀木工室 內中有學生自製農家應用各種器具多件。

參觀家政科，本班有女生十人，正在製衣。聞所有製衣材料皆學生由家中攜來，故質料不一，所製之物亦各異，所以適應各個人的需要。

△參觀烹飪室 內有女學生十數人皆白衣裙，方在烹調食品。該校數百學生的午餐熟食，皆學生自製。

△參觀打字班 男女生共十五人，各有打字機一架。教師口報字句，令學生打於紙上，起訖均聽教師口令，比賽速率。未入教室以前已聞得得之聲，如冰雹點地。牆壁張有曲線表，表明進步的情狀，對於成績最優者有獎狀。參觀畢即在該校午餐。全校學生均排成隊伍往大會堂就餐。

九

午飯後，先往參觀磁器場。內藏待售磁器甚多，樣式亦繁。有仿我國製品者，惟類多厚重，頗形粗笨。記者案我國磁器細緻玲瓏，為他國所不及；惟其如此，所以不合美國人日常之用，以其易於破碎。紐約的中國飯店及美國飯店所用的茶壺、茶杯、碗盞等件，每多日本製，因較我國磁器厚重耐用，故美人多喜用之。若我國精美的磁器僅足供少數人的賞鑑而已。導者為余等言，所用磁土，有本地產者，有採自英國者，亦有名為中國磁泥，但實在並非來自中國。下午一點十分乘汽車，離市漸遠，至一農家。農夫名克利 (Cary) 者，至莊前相迎。彼有田一百四十六英畝；馬（耕田用的）數頭；乳牛十頭，犢在外；雞數百隻。此外又有耕地機器、耘草機器、運貨汽車等。

農夫與其妻，有子一人，尚未入學。衣服均極樸素，其子即着其父的敝服，衣不稱體。所住居處為一兩層之木屋，內分食堂、客堂、讀書室。客堂有鋼琴，有留音機；讀書室有書數架，佈置整齊，多文學歷史類。寢室、浴室在樓上。各室均裝有熱汽爐。總觀各室佈置的整飭，室內的寬敞，比較住居紐約市的大學名教授家內，尤為舒適。至於四周環境，更不用比較，已可辨其優劣。

農夫有田甚廣，但僅僱傭工二人，蓋用大規模的機器。自可大省人工。

十

一點五十分離田莊，乘汽車至一單室鄉村學校。到時約二時十五分。女教員康貝爾 (Campbell) 女士，年齡在三十五歲左右。學生共三十餘人，分屬第一年級至第六年級，各級人數如下：

第一年級六人

爲D組

第二年級五人

第三年級七人

爲C組

第四年級八人

第五年級二人——爲B組

第六年級四人——爲A組

此外尙有不滿六歲的幼兒四人圍坐於室隅的短桌四面，不作正式學生計算。教授順序：

△一年級：教材爲「四季」，教師令本年級的學生列坐前排特設的凳上；就昨日所讀的功課發問，學生答覆。約十五分各歸原座，排紙片作各種圖樣或習字。

△二年級：教師如前法令本級學生列坐前排，由教師發問。昨日所讀爲 Cinderella (歐美最通行童話之

一、教師發問詢及最細微之點，如某人有一女兒幾人，第三女如何愛其母，彼如何赴跳舞會，馬車、馬、馬夫等是如何得來等等，殊覺寡味而不扼要。

既畢，教師令全體學生起立，一生開留聲機，先奏樂，然後體操開始。口令均由機中發出，頗清晰，足代體操教員。學生隨機中發出令動作，尙見整齊。以留音機代教員，不可謂非經濟辦法。

△二點三十分 A組學生來前排列坐教師前。這是歷史科。教師發如下各問：孰為最先發明火藥者，何謂中世紀等等。吾人不料於美之孤村中，乃聞異種人談及我先民的重要發明物之一。惟我國人發明火藥，僅供娛樂之用；而西人則利用之以造鎗砲，昔時用之，以摧毀封建制度；現代用之，以征服全世界。吾人思往鑑來，不禁感慨係之。又談印刷術的發明，這亦是我國對於世界文化一大貢獻。惟現時西人有諱言係我發明，而數典忘祖者。

△二點四十五分 每日「衛生問答」（參看前節衛生社說明）由一童子逐一讀各衛生項目，每讀畢一項，暫停，待各生舉手。有時全體學生一致舉手，無一例外。此種方法可靠與否，蓋難證明。

△二點五十分 開留音機，奏各家歌曲。每曲只奏一小段，即停止，令各生辨出為何曲，何人作：如 *Rokoczny-March*, *Overture to William Tell*, *Beethoven Scotch Dances*, *Fantasee-Madam Butterfly* 等。此則留音機又兼代音樂教師及風琴之用。

△三點 教師出圖片一套，逐一持示學生，令學生答出其內容。若是歷史畫，並說明其大要。惟圖片甚小，後排

學生未能看清，未足與言欣賞。

△三點五分 凡學生在低年級者願回家者聽。其餘校外運動約五分鐘復返教室內。這時由教師請參觀者為學生講各人本國有趣味的事件。學生聽之，頗為注意，蓋好奇心使然。

全校只有一大教室，木材造，入門處為懸掛衣帽及簡單的烹調器具處。室內，正中有大火爐一，煤炭方熾，熱氣逼人。窗多閉，空氣不佳。四壁無何等裝飾，有少數畫片。亦有由報紙剪下的圖畫及學生作品，極為簡陋。桌椅大小不一，蓋為適合各年齡的兒童青年而設，大者約有十六歲以上，小者僅四五歲而已。

四時離校，往音樂傳習所 (Miss Vosseler's Studio)。是為一女子設立，專訓練本邑五教堂的唱詩班生徒，每晨六時為練習時間。女士任此事無間斷者三十年於茲，不取任何報酬。又聞言該邑音樂的發達頗著聲名。女士本日未在所。

四時二十五分至縣教育局長（縣督學）辦公室，在一大建築物內僅佔三室，一書記室，有女子方在打字；一督學室；一鄉村學校輔導員室。佈置極單簡。蓋縣督學介乎省教育行政機關與地方學區之間，為承上啓下的機關，事務本比較簡單。

五點十分登火車，返紐約。晚飯後，國際學院幹事亞立山大博士邀參觀團觀劇於 Hippodrome 戲院，以助餘興，返宿舍時已夜半十二時。

六 美國之職業教育及特殊教育舉例

——紐加色省魯奧克市學校參觀記（十五年四月八日）——

一、概況。

職業教育：

二、職業教育之學區。

三、職業教育局之組織。

四、全縣職業學校概況。

五、魯奧克市之職業學校。

六、各種功課時間之支配。

七、學校工廠八間。

八、非職業學科與職業預備學科。

九、課外活動。

十、擇業之不易。

- 十一、女子職業學校之目的。
 - 十二、入學資格。
 - 十三、學期及時間支配。
 - 十四、道爾頓制之採用。
 - 十五、卒業時期。
 - 十六、職業介紹。
 - 十七、課業材料及食堂。
 - 十八、參觀所見。
 - 十九、體育及社會訓練。
- 補習教育：
- 二十、補習學校法令。
 - 二十一、補習教育之目的。
 - 二十二、所設之學科。
 - 二十三、上課時間及學生出席數。

二十四、設備。

低能兒童教育：

二十五、比奈學校之目的。

二十六、低能兒診斷法及表格。

二十七、比奈學校分級法。

二十八、設備及學生狀況。

二十九、低能兒童之課程。

三十、低能兒之校外生活及離校後之職業。

肢體殘疾兒童學校：

三十一、殘疾兒童需要專設學校。

三十二、校舍及兒童運輸。

三十三、測驗及分班。

三十四、殘疾兒童之成績。

三十五、成績報告。

三十六、家事科及食堂。

三十七、體育之重要。

三十八、其他補救體格之設備。

一

愛塞斯縣 (Essex County) 屬紐加色省，面積一百二十七方哩，人口六五二、〇八九（一九二〇戶口調查）。縣邑名魯奧克市 (Newark)，距紐約市火車路八英里。該市人口（一九二五年估計）四五二、五一三名，在美國大城市中居第十五位；實業發達則第居十一位。該縣有學區二十名，稱茲不具載。每區學生最少者僅一百一十人。魯奧克最多，有八二、九八二人。

二

紐加色省普通教育皆以市或村鎮爲單位，設市鎮教育董事會及市鎮教育局長；但於職業教育則以縣爲單位。關於職業教育之事，由縣教育局長及特別組織之職業教育董事會理其事。董事人數五名。職業教育之設施，所以採取較大之地或單位者，其故不外：（一）普通學區地域過小，不適於設立職業學校；（二）職業學校經費比較普通學校爲鉅，非一般學區所能獨立支持；（三）一學區之就學者，入普通中學校者，每多於入特種職業學校者；故除大城市外，一學區之學生數，每不足構成一職業學校，多科之職業學校更不待言。

三

本縣職業教育局之行政人員如下：總幹事一人，副幹事一人，庶務員一人，少年職工部輔導員 (supervisor of junior employment service) 一人，特別少年職工輔導員一人，及各男女職業學校補習學校校長六人。

註：少年職工部，專為介紹適當位置於本縣十四歲至二十一歲少年男女以相當職業而設，並不取任何報酬。

四

該縣所有男子職業日校皆於每年九月開學，次年八月完畢一年。學生於一年內可隨時入學。各科修完時限有二年者，有三年者。茲將該縣所有職業學校列後：

- (一) 魯奧克男子職業學校，所設科目如後：(一) 自動車機器；(二) 細木工；(三) 木工；(四) 繪圖—建築；(五) 繪圖—機器；(六) 電器工；(七) 鐵工練習；(八) 工業化學；(九) 機器工廠實習；(十) 泥水工；(十一) 模型製作；(十二) 印工—排字；(十三) 印工—印刷。

- (1) 西河南支男子職業學校 (West Orange)：(一) 自動車機器；(二) 木工；(三) 繪圖—機器；(四) 電氣工；(五) 機器工廠實習。

- (二) 愛爾文士頓男子職業學校 (Irvington)：(一) 自動車機器；(二) 木工；(三) 繪圖—機器；(四) 電氣工；(五) 機器工廠實習；(六) 印工—字排；(七) 印工—印刷；(八) 片鐵工。

此外又於以上各校內設夜班，專為職工教導，所設科目與日校略同，分工更為專門。此等學校由每年十月開學，至次年四月開學時期中，隨時可以入學。又除各種職業外，更設有特別學徒班。

女子職業日校於每年九月開學，至次年七月為一學年；開學時期內，隨時可以入學。

(四)魯奧克女子職業學校，所設科目如後：(一)烹飪；及(二)飯店工作；(三)製衣；(四)製女帽；(五)辦公室練習；(六)電機用法；(七)頭髮皮膚指甲之科學的處理法；(八)商業圖案。

以上各科有訂為一年修畢者，有訂為二年修畢者。

此外有為成年婦女而設之職業傳授班，科目為製衣，製女帽，家庭看護，烹飪等。其上課時間，或為日間，或在晚間。其上課地點或在學校內，或在改良居境會所 (community houses)。修業時期無一定限制。

五

本日參觀魯奧克市男女職業學校各一，男補習學校一。以下分別述其大要：職業學校之入學資格為修業小學六年，年齡滿十四歲者；或修畢八年小學者。現時本市男職業學校學生五百六十人；女職業學校三百六十人。學生年歲，最幼十三歲，最長二十歲（極少數）；大多數年齡皆在十四至十六歲之間。

六

魯奧克男子職業學校學科及其時間分配如下：(一)職業工作——佔全日時間四分之一；(二)非職業

學科——佔全日時間四分之一；（三）預備職業學科——佔全日時間四分之一。

按該校每日每班時間共六小時，照此分配，即為三小時職業訓練。如此蓋為符合中央政府之職業教育條例之定制，不如此，便不得受中央政府之補助費。

該職業學校之目的，為訓練男孩，俾適於各項行業或工業中之位置，其種類為繪圖、木工、印刷、機件及類似之工作。其目的不在為升學之預備。職業學科之中心目的固在訓練技能精熟之工人，但所給予之訓練又力避偏狹之弊，俾具有特殊材能者得獲一種向前進步之鞏固的基礎。

職業工作——每日三小時，在學校工廠內從事實際工作。所有工作情形，與該生等將來加入職業界時所遭遇者同。初步工作不在專精，而在熟諳一種職業之全部狀況。工廠教師皆屬多年經驗之實際工人，而在各該職業界中有相當聲望者。

七

茲將本日參觀所及之各工廠略記於後。

（一）自動車機器工廠 修業期三年。研究汽車機件製造及其修理。該校並附設修理部，承修汽車，如普通修理汽車業。

（二）鑄鐵工廠 修業期二年。製作沙土模型，鎔化鐵汁等事。修畢此科者可在本邑或附近鐵廠得相當工作，

並可減短學徒之期間云。

(三)印刷工廠 修業期三年。本廠工作分二大部，即排字與印刷。此兩種工作需要不同之能力，而且一般人對於二者之興趣亦不一致，故須分開。學生所製銅版像頗佳。

(四)片鐵工廠 修業期三年。片鐵 (sheet metal) 即以薄鐵片剪裁，綴合成各種用具如洋鐵罐之類。此等工作有甚簡單者，亦有甚複雜而需要相當的幾何學知識者。

(五)電氣工廠 修業期三年。包括裝置電話、電燈及其修理。及其他電氣機械之製造、裝置、修理等。

(六)模型製作工廠 修業期三年。用木製作各種機件之模型，供實際製造者以模範。模型之大小式樣，則由繪圖者 (drafting-man) 爲之。

(七)繪圖工廠 修業期三年。訓練學生：(1)小機器圖形，(2)建築圖形。

(八)木工廠 修業期二年。工廠中有學生實習建造之房屋，可俯首而入。建築皆按最新方法。除建築工作外，更教以看圖法及估計工程等技能。

該校共設有職工教育十二種。其他各工廠，是日未及遍歷。據引導者云，該校建築一門學生最多，蓋因魯奧克爲日益興盛之市。需要水木工甚多，且工價較高之故。

八

非職業學科及職業預備學科。如前所云，職業學校每日以半時（三小時）用於職業訓練；此外半時（三小時）則用於與職業有關連之學科，而為欲善其事之工人所不可缺乏之專門知識；其中包括繪圖、數學、科學等。此等學科大率為可以直接應用於各項職業者。

但每一工人，不僅須為一熟練之工人，且同時須為一良好公民。因此，普通學科亦不容忽視。該市職業學校設有公民科、工業史、衛生及安全法。每生每星期又有規定之運動時間二課時。英語一科，其目的為（1）訓練發表能力；（2）了解所讀之書報；（3）啟發愛讀良好讀物之興趣。

九

學生間之各種會社之組織，為公民訓練之一重要機關。該校共有此種組織十六；學生各以自己興趣所近自由加入。其種類為學校新聞社、音樂社、競技社、讀書社等等。

十

該縣職業教育總幹事，謂職業學校之重大問題，不僅在傳授一種職業，而為學生擇定一種適當之職業，亦至不易。該校學生，初入學時，對於各業，不能自己決定選擇者，佔百分之七十之多。為之一一安置，頗非易事。又云：該校至今尚有學生五人於專攻之職業迄未能決定云。

魯奧克女子職業學校之目的 教授一種手藝及其相關學科並若干普通學科（公民等）其中心目的在於職業效能。然公民訓練一方面亦決非忽視。關於正式的公民訓育之學科雖不多，但學校方面利用各種時機，使學校所有活動皆成爲公民活動之練習。

十二

入學資格 凡欲入學之女生，須具下列資格之一：（1）小學卒業。（2）年齡十四歲以上，能以通過小學第六年級之功課；且須攜有前小學之轉學證。

十三

學期及上課時間 學年自九月至翌年七月。每日上午八時四十五分至下午三時四十五分，爲上課時間（中間午飯休息一時。）全年上課四十星期，每日上課六小時。

修業期間 各科均爲二年，但商業圖案畫科則延長半年。

時間分配 每日以半時習職業科，半時習相關及普通學科。

相關普通科 此等學科皆係於職業及生活關係甚密切者，科目爲算術、英語、衛生、公民、織物、理科、圖樣。

十四

道爾頓制 該校各部工作皆按道爾頓制組織。道爾頓制於教授手藝之學校最爲適用。譬如英語佳而算術

劣者，即可以較多時間用於數學，而減少習英語之時間。

修業期限定為兩年，成績及格者，給予證書。受此證書者，須為已修畢十六個「五星期指定功課」者。（五星期修畢一個「指定課目」。二年共四十星期，適可修畢十六個。）

十五

卒業時期 凡修畢十六「指定科目」而成績及格者，隨時可以從事所曾經特別訓練之職業。故依此制，實際上無所謂定期全班畢業。每年春季舉行畢業禮一次，並於是日授與文憑。又對於因特別事故必須離校不及修畢規定學科者，亦擬給予相當之證明書。

十六

職業介紹 該縣設有少年職業介紹部，凡十四至二十一歲之青年男女，得經其介紹，而歸相當職業。未入職業學校者亦可託其介紹。

十七

課業材料 所用材料，概由學校供給，不另收費。若女生欲購歸所製之衣物，只需照付材料價值。否則，所製衣物即發買，以其所得之價為購買新材料之用。學校食堂——女生烹調並照料每日午餐事宜，為其家事科之一部份。